

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА

Превод на оригиналното ръководство | Ревизия 01 | Издание 01 | 11/2019

ЗЪРНЕНА МЕЛНИЦА NO2 GF-0758

▶ **ОТЛИЧНО СЪОТНОШЕНИЕ ЦЕНА/КАЧЕСТВО**

ВНОСИТЕЛ: GOLDEN FISH SRL
(service@micul-fermier.ro)
ИЗРАБОТЕН ОТ KHP



- ▶ 2,5kw
- ▶ 200kg/h
- ▶ 2800 оборота в минута
- ▶ 20 чука
- ▶ 4 екрани
- ▶ без чанта



GF-0758

ПО ИЗБОР: ПОДПОРА ЗА МЕЛНИЦА БР. 2,3,4
(ЗАКУПЕНИ ОТДЕЛНО)



BG



ПРЕВЕДЕТЕ ОРИГИНАЛНИТЕ ИНСТРУКЦИИ
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРЕДИ ПЪРВОТО
ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА ПРОДУКТА И ТРЯБВА ДА СПАЗВАТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ
ЗА БЕЗОПАСНОСТ! НЕСПАЗВАНЕТО НА ИНСТРУКЦИИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО
ОСВОБОЖДАВА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ОТ ВСЯКАКВА ОТГОВОРНОСТ И АНУЛИРА
ГАРАНЦИЯТА! ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

2019 Всички права запазени



СЪДЪРЖАНИЕ:

1. ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ.....	4
1.1. ОПИСАНИЕ НА ИНСТРУКЦИЯТА И СЪСТАВ 4	4
1.2. ИЗПОЛЗВАНЕ И ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА РЪКОВОДСТВОТО..... 4	4
1.3. ИЗПОЛЗВАНА СИМВОЛИКА 4	4
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	5
2.1. ОБЩИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ.....	5
2.2. ЛИЧНАТА СИГУРНОСТ.....	5
2.3. ИНСТРУКЦИИ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ.....	6
3. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА.....	7
3.1. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА 7	7
3.2. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ 8	8
4. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА.....	10
4.1. ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ 10	10
4.2. КАК ДА ОПЕРИРАМ.....	12
5. ПОДДРЪЖКА И ИЗХВЪРЛЯНЕ.....	14
5.1. ПОДДРЪЖКА.....	14
5.2. ПОЧИСТВАНЕ.....	14
5.3. СЪХРАНЕНИЕ.....	14
5.4. ГАРАНЦИЯ/ПРЕМАХВАНЕ НА ПРОДУКТА.....	14
6. ПРОБЛЕМИ И НАЧИНИ НА ОТСТРАНЯВАНЕТО ИМ.....	16
7. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.....	18
8. ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ.....	19

Golden Fish SRL полага всички усилия да поддържа точността на информацията в това ръководство. Понякога продуктите могат да имат различни цветове или нюанси, които се променят от производителя без предизвестие. Предоставените изображения са само за информация и може да съдържат някои разлики в зависимост от конструктивната конфигурация на предлагания на пазара продукт.



Скъпи клиенти,

GOLDEN FISH SRL непрекъснато се грижи за повишаване на качеството на продуктите и услугите, както и за разширяване и диверсификация на портфолиото от налични продукти, за да ви даде пълно удовлетворение.

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди първата употреба и след това го съхранявайте внимателно на място, достъпно за бъдещи справки.

Това ръководство е съвместимо с продукта:

-----Зърнена мелница No2, модел GF-0758-----

От името на целия ни екип ви благодарим за доверието, което ни оказахте със закупуването на този продукт и ви уверяваме в пълното ни сътрудничество. Ние сме уверени, че този нов, модерен, функционален и практичен продукт, изработен от най-висококачествени материали, ще отговори на вашите изисквания по най-добрия възможен начин.

За да получите най-добри резултати, важно е да прочетете пълните инструкции в това ръководство.

Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. Той включва важни инструкции за безопасност, употреба и изхвърляне. Прочетете внимателно всички инструкции за експлоатация и безопасност, преди да започнете да използвате уреда.

Производителят не носи отговорност за щети на хора или имущество, причинени от неправилно инсталиране и използване на продукта. Нашият екип е на ваше разположение за всякакви технически или търговски проблеми.

BG

GOLDEN FISH SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,

Stefanestii de Jos, Jud. Ilfov, 077175;

Уникален регистрационен код: RO22908031

№ в Търговския регистър: J23/2652/2016

Телефон: 0374 496 580

email: service@micul-fermier.ro

01 ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

1.1. описание на ръководството

Това ръководство е написано въз основа на оригинални документи, направени от производителя и се намира за продажба на местния пазар. Този документ съдържа цялата оригинална информация от производителя.

Производителят си запазва правото да направи това чрез актуализиране на ръководствата за употреба и поддръжка, без да се налага да актуализира ръководствата на продуктите, които вече са пуснати на пазара, освен в изключителни случаи. Ако имате съмнения или не разбирате напълно информацията в това ръководство, моля, свържете се с вашия местен сервизен център, оторизиран дилър или се свържете директно с производителя. Посочва, че производителят възнамерява да продължи да оптимизира вашия продукт.

1.2. Използване и предназначение на ръководството

Защитете себе си и другите от нараняване, като използвате продукта правилно - прочетете ръководството преди първата употреба и спазвайте всички предпазни мерки.

Целта на това ръководство е да ви предостави информация как да го използвате и поддържате безопасно за дългосрочна употреба на закупения продукт. Съхранявайте внимателно ръководството на достъпно място за бъдещи справки. В случай на загуба или повреда, поискайте копие от вашия дилър или директно от производителя.

1.3. Използвана символика

В цялото ръководство ще намерите следните начини за предупреждение:



ОПАСНОСТ

Ако съществува опасност със сериозни последици, които могат да причинят нараняване на потребителя или други.



ВНИМАНИЕ

Трябва да обърнете специално внимание на предоставените инструкции, за да избегнете ситуации, които могат да повредят продукта или други машини или да окажат въздействие върху околната среда.



ИНФОРМАЦИЯ

В случай на конкретна информация.



ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилната употреба може да доведе до загуба на гаранцията на производителя.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ВНИМАНИЕ Предупреждение за потенциално опасни ситуации
	ОБЩА ОПАСНОСТ Внимание за обща опасност, последвано от обяснение за вида на опасността.
	ОПАСНОСТ ОТ ТОК Показва наличието на електрическо напрежение или оборудване, което използва електрическо напрежение.
	МЕХАНИЧНА ИНТЕРВЕНЦИЯ Предупреждение за необходими интервенции по механични елементи.
	ЕЛЕКТРИЧЕСКА ИНТЕРВЕНЦИЯ Предупреждение за необходими интервенции по електрически елементи.
	ЗАЗЕМЯВАНЕ Изисква заземяване.
	ЗАЩИТА ЗА РЪЦЕ Препоръчва се използването на защитни ръкавици.
	ЗАЩИТА ЗА ДИХАНЕ Препоръчително е да носите маска за прах.
	ЧЕТА Препоръчително е да прочетете внимателно.
	ПЪРВА ПОМОЩ Инструкции за първа помощ в случай на злополука.

02 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1. Общи предпазни мерки



Моля, прочетете внимателно този документ за информация относно разрешените видове работа и ограниченията на тримера и специфичните потенциални рискове, свързани с него.

Електрическа чукова мелница № 2 модел GF-0758 е домакински продукт за смилане на зърнени култури (пшеница, царевича, ечемик, ръж и др.), но и царевични кочани през специалния отвор за тях. За ефективна работа без загуби се препоръчва зърното да се изсуши добре на слънце няколко дни след прибиране на реколтата. Не се допуска използването на мелницата за други дейности или за смилане на растения, различни от зърнени култури. Неспазването на това може да доведе до повреда на машината или нараняване на хора, които я използват. По време на покупката, моля, проверете дали не ви липсват части или аксесоари. Ако това все пак се случи, моля, свържете се с продавача.

2.2. Личната сигурност

По време на работа мелницата, оборудвана с електродвигател, може да произвежда искри, които могат да възпламенят остатъци от фураж, дървени стърготини или други материали, присъстващи в работната зона, ако са запалими (хартия, дрехи, пластмаси) или горива (бензин, керосин), боя, разреждател, пропан). Запалими материали и някои метали като магнезий, калий, титан, натрий и други се считат за запалими.



ВНИМАНИЕ

НЕ е разрешено използването на мелницата в потенциално експлозивна атмосфера.

Този продукт е предназначен изключително за смилане на зърнени култури, които са сухи и относително чисти. Използването на мелницата във влажна среда или по време на дъжд е забранено.



ВНИМАНИЕ

Използването на мелницата от деца или лица с двигателни увреждания, ограничени психиатрични, сензорни или умствени способности или лица, които не са запознати с инструкциите в това ръководство, е забранено.



ОПАСНОСТ

Мелницата трябва да се използва само от лица, добре обучени в правилата за експлоатация, поддръжка и безопасност, посочени в това ръководство. Неправилната употреба на мелницата може да нарани оператора.



ОПАСНОСТ

Опасност от смачкване или порязване! Дръжте ръцете си далеч от зоната за смилане. Дръжте далеч: коса, широки дрехи, електрически проводници или други проводници, които могат да бъдат случайно захванати или отрязани.



ЗАБЕЛЕЖКА

Носете лични предпазни средства. В случай на интензивна употреба се препоръчва да носите противопрахова маска, защита за слуха и ръкавици. Защитете очите си, ако почиствате мелницата със състен въздух.



ИНФОРМАЦИЯ

Незабавно сменете повредените или дефектни компоненти. Използвайте само оригинални резервни части за тази цел. Всеки неоторизиран ремонт с неподходящи части ще анулира вашата гаранция.

Избягвайте случайно стартиране. Уверете се, че превключвателят на електродвигателя е в изключено ПОЛОЖЕНИЕ, преди да свържете мелницата към електрическата мрежа. Ако по време на работа възникне неочаквано блокиране, изключете електродвигателя и изключете мелницата от електрическата мрежа. Не продължавайте да вкарвате зърно в мелницата, ако забележите някакви неизправности в нейната работа.



ВНИМАНИЕ

НЕ насилвайте мелницата! Постепенно отворете входа за зърно.

НЕ докосвайте ръка за подаване на зърно. НЕ поставяйте чужди тела в мелницата. НЕ използвайте мелницата, ако ръцете ви са мокри. НЕ използвайте мелницата, ако има пръски вода или масло.



Не използвайте аксесоари или консумативи, които не се препоръчват за този продукт. Преди всяка употреба проверявайте състоянието на двигателя и трансмисията за чужди тела или прекомерно износване. Преди всяка употреба стартирайте мелницата празна и ако не забележите проблеми с работата, можете да започнете операцията по смилане на зърнени култури или царевични кочани.

**ВНИМАНИЕ**

Забранено е да поставяте ръцете си в зоната за подаване на зърнената мелница, докато мелницата работи.

**ВНИМАНИЕ**

Забранено е поставянето на царевични кочани в бункера за подаване на зърно.

За производството на едра, смяна царевича кочаните се вкарват само в предвидения за тях отвор на тръбата.

След като използвате мелницата, включете ключа за ВКЛЮЧВАНЕ / ИЗКЛЮЧВАНЕ на двигателя и изключете напълно захранването.

**ВНИМАНИЕ**

Спрете мелницата незабавно, ако възникнат необичайни вибрации или други аномалии.

**ВНИМАНИЕ**

Не използвайте и не се намесвайте в мелницата, ако сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.

Проверки преди употреба

BG

Проверете за натрупани остатъци от зърно или чужди тела в механизма за смилане и, ако е необходимо, го отстранете с четка или дървен клин.

**ЗАБЕЛЕЖКА / ЗАБЕЛЕЖКА**

Първо стартирайте празната мелница със затворен отвор за подаване и след това започнете да вкарвате зърното. За да защитите механизма за смилане, постепенно отворете входа за зърно.

**ЗАБЕЛЕЖКА / ЗАБЕЛЕЖКА**

Ако стартирате мелницата със зърна или кочани, които вече присъстват в зоната за смилане, могат да възникнат механични удари, които могат да я повредят или да я износят прекомерно.

Периодично проверявайте износването на ротора с чукове и ако ръбовете му са неравни, прищипват или деформират и при необходимост сменяйте дефектната част. След като инсталирате нов ротор с чукове, трябва да проверите дали мелницата работи правилно, преди да я изпразните. Препоръчва се умерено използване на мелницата, докато новият ротор не се изработи напълно.

Остатъчни рискове

Дори ако използвате тази мелница съгласно инструкциите в това ръководство, някои остатъчни опасности не могат да бъдат изключени.

Могат да възникнат следните остатъчни рискове:

- Белодробно заболяване, дължащо се на дългосрочна експозиция на фин зърнен прах;
- Наранявания на очите в резултат на пръскане на зърнени култури извън мелницата, когато настъпва ефектът на изхвърляне.

2.3. Инструкции за първа помощ

В случай на злополука потърсете помощта на близки хора за незабавно спиране на работата на мелницата и за изключване на електрозахранването на работната зона. След това отстранете всички пострадали хора от работната зона и се обадете на службите за спешна помощ.

**ПЪРВА ПОМОЩ**

Уверете се предварително, че в близост до мястото, където използвате мелницата, има аптечка. След това попълнете всички използвани продукти за първа помощ.

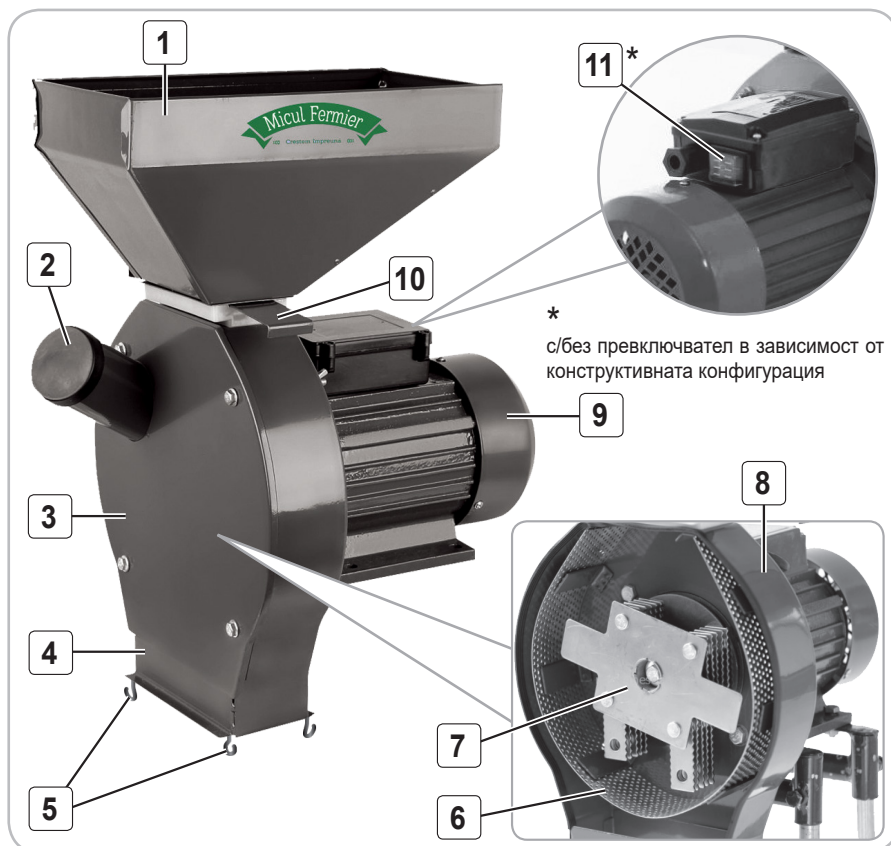
Когато се обаждате на Вашия лекар чрез уникалния номер за спешни случаи 112, моля, предоставете следната информация:

- Пълният адрес, на който е настъпило произшествието;
- време на произшествието: токов удар, експлозия или механично нараняване;
- Брой на ранените;
- Състоянието на ранените и вида на нараняванията.

03 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ - ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

3.1. Описание на продукта

ЗЪРНЕНА МЕЛНИЦА №2 GF-0758



Фиг. 1

Легендата:

№	Описание
1	Резервоар за хранене на зърнени култури
2	Захранващ пункт за машината с царевични кочани
3	Капак на камерата за смилане
4	евакуация
5	Кукички за чанта
6	Сито с изходни отвори

№	Описание
7	Ротор с чук
8	Корпусът на смилачата камера е отворен
9	Електрически мотор
10	Нож за регулиране на потока на зърното
11*	Превключвател за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ
* с/без превключвател в зависимост от конструктивната конфигурация	

BG

3.2. Технически спецификации

Електрическа чукова мелница № 2 модел GF-0758 е домакински продукт за смилане на зърнени култури (пшеница, царевича, ечемик, ръж и др.), но и царевични кочани през специалния отвор за тях.

За ефективна работа без загуби се препоръчва зърното да се изсуши добре на слънце няколко дни след прибиране на реколтата.

Мелницата трябва да бъде монтирана на стабилна и гладка повърхност на открито и сухо място.

Мелница №2 модел GF-0758 има следните характеристики:

- Ергономичен дизайн за лесно боравене и допълнителен комфорт.
- Осигурява значително намаляване на времето за смилане на зърнени култури или раздробяване на царевични кочани без усилие в сравнение с ръчно смилане;
- Мелницата има захранващ резервоар с голям капацитет (1), който позволява внасянето на зърното директно от кофата или торбата;
- Мелницата има отделен тръбен захранващ резервоар (2) за смилане на царевични кочани;
- Мелницата има два метода на монтаж: монтиране на пейка чрез монтажни отвори на двигателя или метална скоба за крака;
- Продуктът се продава без метална опора за крака, но може да бъде закупен отделно.



- Мелницата работи при ниско ниво на шум;
- Мелницата има система за регулиране на потока на зърното (10) за правилно регулиране на скоростта на смилане до оптимални нива;
- Много висока производителност на смилане до 200 кг/час;
- Изработени от най-качествените, леки и

издръжливи материали за удължен живот;

- Продукт с отлично съотношение цена/качество.

Съдържание на опаковката (фиг.1):

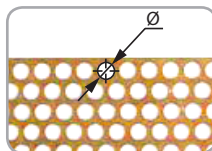
- Мелница №2 - 1 бр.;
- Комплект от 4 филтърни решетки за GF-0758;
- Отвертка - 1 бр.;
- Четка за почистване;
- Без торба GF-0758;
- Кутия за транспорт/съхранение.

Можете да закупите няколко вида сайтове поотделно:

АКСЕСОАРИ (*):



* с/без отвертка, четка, чанта в зависимост от конфигурацията на производителя



Модел	Диаметър на изходните отвори
Екран № 1 за мелница бр. 2	Ø 1 мм
Екран № 2 за мелница бр. 2	Ø 2 мм
Екран № 3 за мелница бр. 2	Ø 3мм
Екран № 4 за мелница бр. 2	Ø 4мм
Екран № 5 за мелница бр. 2	Ø 5мм
Екран № 6 за мелница бр. 2	Ø 6мм
Екран № 7 за мелница бр. 2	Ø 7мм

Мелница №2 модел GF-0758 има следните технически характеристики:

Характеристика	GF-0758
Капацитет за смилане	200 кг/ч
Колекционна чанта	НЕ
комплект сайт	4
Мощност	2,5kw
Напрежение/честота	220V - 240V/ 50...60Hz
Клас на електрическа защита	ICL F IP68 <input type="checkbox"/> Двойна изолация II
Работна скорост	2800 оборота в минута
Броя чуковете	Ротор с 20 чука
Габаритни размери	360 x 320 x 345 mm
Тегло	18,2 kg
Работна температура/ съхранение	5°C ... +40°C / -10°C ... +40°C
По избор:	GF-0906 Подложка за мелница бр. 2,3,4 (закупува се отделно)
Съвместим сайт	Екран № 1,2,3,4,5,6,7 за мелница бр. 2



GF-0758

BG

04 ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

4.1. Пускане в експлоатация

Преди да работите с Мелница № 2 модел GF-0758 или когато монтирате/подменяте части, уверете се, че е изключена и захранването не е свързано.

Мелникова инсталация №2 модел GF-0758:

- Изключете електрическата мелница и завъртете ключа на електродвигателя в положение ПОЛОЖЕНИЕ;
- Поставете предварително сглобеното основно тяло на палката върху суха равна повърхност, съгласно фиг.2;



Фигура 2

- Поставете ножа за регулиране на потока (10) отгоре на камерата за смилане в предварително определения надлъжен процеп (фиг.3);



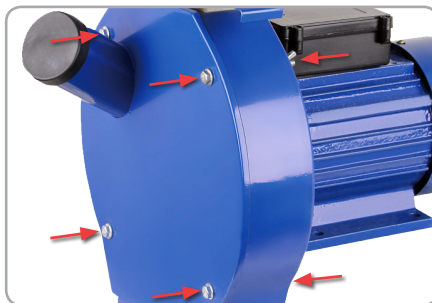
Фиг. 3

- Монтирайте захранващия резервоар (1) върху лопатката за регулиране на потока (10) с 6 винта (вижте фиг. 4);
- Проверете свободното движение на ножа за регулиране на потока на зърното;



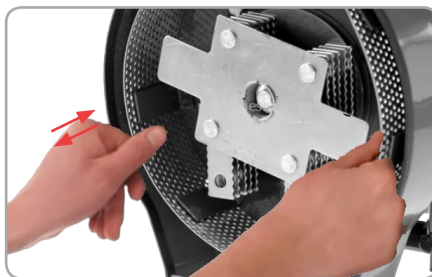
Фиг.4

- С помощта на шестостенен ключ отстранете 4-те винта, които фиксират капака на камерата за смилане (3), Фиг. 5;



Фиг.5

- Свалете капака на камерата за смилане (3);
- Чрез издърпване отстранете и заменете съществуващото сито (6) с желаното в зависимост от необходимата крайна грануляция - налични са 4 обекта GF-0758, Фиг.6;



Фиг.6

- Когато монтирате новото сито, трябва да натиснете ситото, докато докосне тялото на камерата за смилане, без да оставяте свободен процеп между частите. Това е единственият начин да избегнете разтоварването на несмляни или обрасли зърна;

- Поставете обратно капака на камерата за смилане (3) с 4-те винта. За здраво затягане на болтовите гайки се препоръчва използването на шестостенен ключ за главата на винтовете;
- Монтирайте мелницата на работна маса с помощта на крепежните елементи на корпуса на електродвигателя (9) Фиг.7;



Фиг.7

- По избор можете да монтирате мелницата с помощта на опора за мелница №. 2,3,4 (закупуват се отделно) Фиг.8.



Фиг.8

- Регулирайте лопатката за регулиране на потока (10) в положение ЗАТВОРЕНО, Фиг.9;
- Проверете отново затягането на предварително монтираните винтове и твърдостта на монтажа;
- Стартирайте празната мелница за около 1 минута и проверете дали монтираните елементи работят правилно;
- Ако мелницата вибрира или прегрее по време



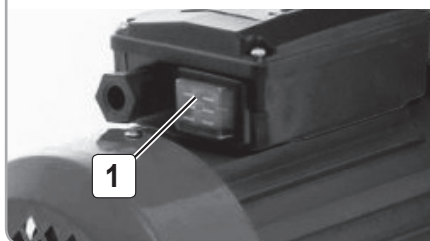
Фиг.9

на теста, свържете се с оторизиран сервизен център.

Старт/стоп на мелница №2 модел GF-0758 (фиг.3-6):

- Преди да стартирате мелницата, проверете електрическата връзка дали отговаря на техническите изисквания;
- Преди да стартирате мелницата, проверете електрическата връзка дали отговаря на техническите изисквания;
- Преди да стартирате мелницата, поставете острието за регулиране на потока (10) в положение ЗАТВОРЕНО;

* с/без ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ в зависимост от конфигурацията



Фиг.10

- Включете ключа за ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ на електродвигателя в позиция ВКЛЮЧЕНО, Фиг.10;
- Оставете мелницата на празен ход за около 30 секунди, преди да поставите зърнените култури през хранящия резервоар (1) или първите кочани в хранящата уста (2);
- Кочаните се вкарват един след друг, като първо се избутват кочаните със следващия, но без да се вкарва ръката в тръбата за хранене;
- В края на дейността следвайте обратните стъпки, за да спрете двигателя. Ако мелницата

BG

не се използва известно време или е оставена без надзор няколко часа, **е задължително да я изключите от електрическата мрежа.**

Смяна на екрана на филтъра (фиг.11):

- Изключете електрическата мелница и завъртете ключа на електродвигателя в положение ПОЛОЖЕНИЕ;
- С помощта на шестостенен ключ отстранете 4-те винта, които фиксират капака на камерата за смилане (3);



Фиг.11

- Свалете капака на камерата за смилане (3);
- Чрез издърпване отстранете и заменете съществуващото сито (6) с желаното в зависимост от необходимата крайна грануляция - налични са 4 обекта GF-0758, Фиг.11;
- Когато монтирате новото сито, трябва да натиснете ситото, докато докосне тялото на камерата за смилане, без да оставяте свободен процеп между частите. Това е единственият начин да избегнете разтоварването на несмляни или обрасли зърна;
- Поставете обратно капака на камерата за смилане (3) с 4-те винта. За здраво затягане на болтовите гайки се препоръчва използването на шестостенен ключ за главата на винтовете;

Регулиране на потока на зърното:

- Преди да използвате мелницата, ножът за регулиране на потока на зърното (10) трябва да се регулира в положение ЗАТВОРЕНО, като се натиска докрай;
- След стартиране на мелницата и вкарване на зърното в хранящия резервоар (1), регулирайте острието за регулиране на потока на зърното (10), като го издърпвате

постепенно;

- Ако забележите високи вибрации по време на работа, намалете потока на зърното, като натиснете плъзгача навътре;
- Ако използвате много фини сита, трябва да регулирате потока на зърното до възможно най-ниското ниво, за да оставите зърното повече под действието на ротора с чуковете (7) и постоянното евакуиране от смилачната камера без натрупване на прах.

Интервенции за добро функциониране:

- При всяка употреба, при напълно изключена мелница, се препоръчва почистване на остатъците от резервоара за подаване на зърно и устието за подаване на кочани. Ако има отломки или натрупвания, блокиращи механизма за смилане, трябва да задействате ротора с чуковете, като завъртите наляво и надясно, докато отломките се отключат;
- Преди употреба оставете мелницата да се изпразни, за да премахнете всички останали отпадъци.

4.2. Как да оперирам

Мелница № 2 модел GF-0758 се използва изключително за смилане на сушени житни зърна или кълцане на царевични кочани, които са насипни и много добре изсушени.

Периодично проверявайте шлифовъчните повърхности на ротора за износване с чука (7) и ако е сериозно повреден или деформиран, трябва спешно да се смени с оригинални резервни части или да се свържете с оторизиран сервис.ат. В противен случай рискувате да намалите ефективността на мелницата и дори да получите опасни вибрации след разрушаването на частите.

След определен период от време, за оптимална работа на мелницата, е необходимо да се провери състоянието на износване на лагерите и доброто смазване на зъбното колело.



Фиг.12

Как се работи - зърнени храни:

- Преди да използвате мелницата, изберете желаното сито според желания размер на зърното. Следвайте стъпките по-долу, за да промените сайта си за филтриране
- Регулirайте острието за регулиране на потока в положение ЗАТВОРЕНО и оставете мелницата да работи на празен ход за около 30 секунди ... 1 мин.
- Прикрепете чантата за събиране със специалните куки (5) към изхода (4) в долната част на мелницата;
- Захранвайте мелницата през захранващия резервоар (1) директно от купа, кофа или торба със зърно – **избягвайте подаването на ръка** Фиг.12.
- Постепенно издърпайте острието за регулиране на потока, както е показано по-горе.
- Подаването на зърното се извършва според желаната степен на смилане и диаметра на отворите в ситото, чрез регулиране на входния отвор. Колкото по-голям е отворът на отвора, толкова по-ниска е скоростта на смилане. За да се постигне оптимално смилане на фини сита, се препоръчва да се регулира нисък поток на зърното;
- За най-добри резултати не насилвайте мелницата да претоварва зърното. Тази операция може да съкрати живота на мелницата, да повреди механизма за смилане или да изгори електрическият мотор;



Фиг.13

Как се работи - смилане на царевични кочани:

- Прикрепете чантата за събиране със специалните куки (5) към изхода (4) в долната част на мелницата;
- Регулirайте острието за регулиране на потока в положение ЗАТВОРЕНО;
- Стартирайте мелницата според предходните инструкции и я оставете да работи на празен ход за около 30 секунди ... 1 мин.
- Захранвайте мелницата през захранващата уста (2) с царевични кочани;
- Кочаните се вкарват един след друг, като първо се избутват кочаните със следващия, но без да се вкарва ръката в тръбата за хранене;
- захранване с царевични кочани се извършва непрекъснато при поемането им, но без форсиране на мелницата.
- Ако забележите, че мелницата спира или спира твърде много, **трябва незабавно да спрете двигателя и да го изключите от електрическата мрежа**. След отваряне на камерата за смилане, движенията на ротора наляво-надясно с чуковете ще елиминират кохенилите, блокирали механизма;



ВНИМАНИЕ

Забранено е да вкарвате ръката си в захранващия порт (2), докато мелницата работи.

След всяка употреба мелницата се почиства и съхранява на сухо място без атмосферни влияния.

05 ПОДДРЪЖКА И ИЗХВЪРЛЯНЕ

5.1. Поддръжка

Inspectia constantă și întreținerea atentă vor menține moara în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele posibile probleme.



ВНИМАНИЕ

Преди всякаква поддръжка:

1. Спрете мелницата;
2. Изчакайте ротора да спре напълно;
3. Изключете захранващия кабел от електрическата мрежа.

- Подменяйте повредените части само с оригинални резервни части, тъй като части, които не са тествани и одобрени от производителя на оборудването, могат да причинят непредвидени повреди.
- Работите по ремонт и поддръжка, различни от описаните в този раздел, трябва да се извършват само от квалифицирани специалисти.
- Ако мелницата не стартира, проверете захранването.
- Проверете четките на двигателя и ги сменете, ако е необходимо.
- Почистете натрупванията прах, които блокират вентилационните отвори на двигателя.
- Ако забележите ниска ефективност на мелницата, въпреки че има всички функционални части, препоръчително е да поискате проверка в оторизиран сервис.
- Работна температура: + 5 °C...+ 40 °C;
- Температура на съхранение: -10 °C...+ 40 °C

След около 50 часа работа:

- Проверете дали всички части са здраво закрепени и дали са частично завинтени. Затегнете ги, ако е необходимо.
- Проверете ротора с чуковете за значителни деформации или прекомерно износване. В този случай той ще трябва да бъде заменен с оригинална резервна част в оторизиран сервис.
- Отстранете всички чужди тела, които могат да попаднат в зоната за смилане.
- Проверете и, ако е необходимо, смажете лагера с лагери.

5.2. Почистване

- Отворете камерата за смилане и почистете механизма с телена четка, за да премахнете остатъците от зърно или коцен. Ако можете, продухвайте редовно всички дупки, вентилационните канали, като използвате сух сгъстен въздух. Всички боядисани компоненти трябва да се почистват с мека, влажна кърпа. НИКОГА не използвайте разтворители за почистване на компонентите на мелницата. Те могат да разтворят или по друг начин да повредят материала.
- Носете предпазни очила, ако използвате сгъстен въздух за почистване на мелницата.

5.3. Съхранение

Не съхранявайте незащитената мелница на открито или във влажна среда. Съхранявайте на хладно и сухо място.

Съхранявайте го така, че да не може да бъде стартиран от неупълномощени лица.

Не оставяйте продукта да престои на слънце или при температура под -10°C, освен ако не се използва за по-дълъг период от време..

Съхранявайте мелницата на място, недостъпно за деца, в стабилна и безопасна позиция.

Не съхранявайте продукта опакован във фолио или в найлонов плик, за да предотвратите натрупване на влага.

5.4. Гаранция/Премахване на продукта

Ако има проблем с качеството от датата на закупуване в рамките на 2 години, производителят ще предостави безплатни услуги за ремонт или подмяна.

Щети, причинени от оператора поради неправилна употреба или природни бедствия, няма да бъдат покрити от гаранционния период и разходите за ремонт ще бъдат таксувани.

Запазете гаранционния сертификат. Не е разрешено прехвърлянето. Той е валиден само ако е издаден от оторизирани дистрибутори или агенти, одобрени от производителя.

Не изхвърляйте мелницата или части от нея с битови отпадъци! В съответствие с Европейска Директива 2002/96 / ЕО (консолидиран текст на 15.02.2014 г.) относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и прилагането му в съответствие с националното законодателство, излезлите от употреба



електрически уреди трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично чист съоръжение за рециклиране.



Символът за зачеркнат кош на уреда показва, че продуктът трябва да се третира отделно от битовите отпадъци в края на полезния му живот и да се изпрати в отделен събирателен център за електрическо и електронно оборудване или да бъде върнат на търговеца на дребно в момента на покупката. ново еквивалентно оборудване.

Отговорност на потребителя е да гарантира, че мелницата се изхвърля в края на живота си в съответните съоръжения за събиране, като знае санкциите, предвидени от приложимото законодателство за отпадъците.

Селективното събиране на всеки екологично чист материал за рециклиране, третиране и изхвърляне помага да се избегнат възможни неблагоприятни въздействия върху околната среда и здравето и насърчава възстановяването на материалите, от които е съставен продуктът.

За по-подробна информация относно наличните системи за събиране, моля, свържете се с местната служба за изхвърляне на отпадъци или с магазина, където е направена покупката ви.

Производителите и вносителите са отговорни за рециклирането, третирането и изхвърлянето на екологично чисти продукти, пряко или чрез участие в система за колективно събиране и рециклиране.

Опаковката на продукта е 100% рециклируема.

Използваното електрическо оборудване и неговите аксесоари съдържат значително количество суровини и пластмаси, които от своя страна могат да бъдат рециклирани



06 ПРОБЛЕМИ И СРЕДСТВА ЗА ЛЕЧЕНИЕ



ВНИМАНИЕ

Трябва незабавно да спрете да използвате продукта и да се свържете с вашия дилър, ако проблемите с работата не могат да бъдат разрешени с помощта на средствата по-долу.

Малките дефекти често са достатъчни, за да повлияят на правилната работа на мелницата. В повечето случаи ще можете лесно да коригирате тези дефекти. Моля, вижте следната таблица:

Проблем	Възможна причина	Начини за поправяне
НЕ да бъде стартиран	Неизправна електрическа връзка или повреда на кабела.	Проверете контакта, кабела, връзката, щепсела. Свържете се със специалист за всякакви ремонти.
Несмлени, частично смлени или твърде малко зърна се изхвърлят	Пространство между ситото и стената на тялото на смилещата камера (8)	Натиснете ситото, докато влезе в контакт със стената на тялото на смилещата камера (8). Проверете клиповете на екрана.
	Зърнените култури или кочаните имат висока степен на влажност	Оставете плодовете/кочаните да изсъхнат напълно
Мелницата работи правилно, но двигателят прегрява	Прекалено фино сито за вида на смляното зърно	Изберете и монтирайте сито, съответстващо на вида на смляните зърнени култури. Смесете зърнените култури за оптимални резултати – семената, които съдържат слънчогледови мазнини, са склонни да се натрупват и да запушват дупките в ситото.
	Твърде много зърна/кочани са въведени в мелницата.	Намалете потока на зърното или скоростта на бутане на бръмбара и ако проблемът продължава, се препоръчва прекъсване за охлаждане
Мелницата работи, но вибрира прекомерно	Прекомерно износени лагери	Проверете за износване и сменете износените части
	Твърде висок поток на зърното	Регулирайте потока на зърното
	Роторът с чуковете има пукнатини, разкъсвания или има значителни деформации	Проверете работното колело на чука за повреда. Ако е необходимо, сменете го.
Мелницата изведнъж спря да работи	Повреден механизъм за смилане	Изисква оценка от оторизиран сервизен център
	Защита от претоварване	В случай на претоварване двигателят спира. Оставете мелницата да работи без натоварване при максимална скорост на празен ход за прилб. 1мин за охлаждане. В случай, че ситуацията продължава, е необходимо да спрете дейността за няколко минути.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

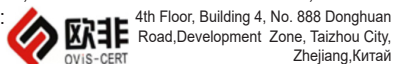
1. Име на производителяПроизведено в КНР за GOLDEN FISH SRL, Румъния
2. Адрес на производителя Linia de Centură 5 , СTPark Bucharest North, Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, România
3. Име на продукта Електрическа чукова мелница №2
4. Идентификационен номер на продукта / модел на производителя: GF-0758, Съответни стандарти за хармонизация или препратки към спецификациите, по отношение на които се декларира съответствие:
5. Решение на правителството бр. 1029 от 3 септември 2008 г. относно условията за пускане на пазара (Директива 2006/42 / ЕО).
6. Правителствена наредба № 20 от 18 август 2010 г. (актуализиран) за установяване на мерки за еднакво прилагане на законодателството на Европейския съюз за хармонизиране на условията за пускане на пазара на продукти;
7. EN 60745-1: 2009+ A11:2010 (EN 62841-1: 2013)– Задвижвани електрически ръчни инструменти, транспортируеми инструменти и оборудване за тревни площи и градина. Безопасност. Общи изисквания
8. EN ISO 12100: 2010 г. относно безопасността на машините - Общи принципи за проектиране - Оценка на риска и намаляване на риска.
9. EN 60204-1: 2006 + A1: 2009 г. - за безопасност на оборудването. Електрическо оборудване на машини.
10. EN 55014-1: 2006 + A2: 2011 - Електромагнитна съвместимост. Изисквания към домакински уреди, електрически инструменти и подобни уреди.



С GOLDEN FISH SRL, със седалище в Linia de Centura 5, СTPark Bucharest North Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, Румъния, вписан в Търговски регистър Илфов с номер J23 / 2652/2016 г., уникален идентификационен код RO 22908031, чрез законен представител Pastrav Gabriel Constantin като администратор, декларираме на наша отговорност, като знаем разпоредбите на чл. 292 от Наказателния кодекс за неверни твърдения, фактът, че продуктът **“Електрическа чукова мелница №2 , модел GF-0758”** обхванат от настоящата Декларация за съответствие, не застрашава живота, здравето и безопасността при работа, не влияе неблагоприятно върху околната среда и отговаря на Директива 2006/42 / ЕО относно техническото оборудване, Директива 2014/35 / ЕС за електрическо оборудване, предназначено за употреба в ограничени ограничения на напрежението, Директива 2014/30 / ЕС относно електромагнитната съвместимост (Решение на правителството № 487/2016), Директива 2000/14 / ЕО относно изискванията за екодизайн на продукти, свързани с енергията.

Декларирани съответствия: EN 60745-1: 2009+ A11:2010; EN 60204-1: 2006 + A1: 2009; EN ISO 12100: 2010; EN 55014-1: 2006 + A2: 2011; EN 14930+A1:

Нотифициран орган за съответствие:



Подписано за и от името на: S.C. GOLDEN FISH SRL

Адрес, където се създава и съхранява техническото досие: Linia de Centura 5, СTPark Bucharest North, Ștefanestii de Jos, Jud. Ilfov, 077175;

Уникален регистрационен код: RO22908031, номер в търговския регистър: J23/2652/2016
Телефон: 0374 496 580; ser vice@micul-fermier.ro

BG

Име и фамилия на упълномощеното лице:

ноември 2019 г

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Име на продукта Модел / Серия

№ фактура Дата на покупка

Продавач Магазин

Адрес на магазина

Име на купувача

Адрес на купувача

Подпис на купувача

ГАРАНЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ - 2 години / ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ - 2 години

Средната продължителност на употреба на продукта е 5 години

SC GOLDEN FISH SRL, предоставя на купувача търговска гаранция при условията на този гаранционен сертификат. Гаранцията, предоставена от този сертификат, не ограничава или премахва правата на потребителя.

Продължителността на търговската гаранция, предоставена с този сертификат, е:

- **24 месеца - за индивидуални купувачи;**
- **12 месеца - за юридически лица купувачи.**

Гаранционният срок започва да тече от датата на закупуване.

УСЛОВИЯ ЗА ПРЕДОСТАВЯНЕ НА ГАРАНЦИЯТА:

- Продуктът е използван в съответствие с инструкциите в ръководството за употреба.
- Продуктът е придружен от фактура или фискален бон и оригиналния гаранционен сертификат, по време на срока на валидност (24/12 месеца), попълнен изцяло, подписан и подпечатан.
- Гаранцията се предоставя само ако продуктът е цял, разглобен и транспортиран в съответната опаковка.
- Гаранцията се предоставя само за производствени дефекти, дефекти в материала или изработката и не се отнася до аксесоари, консумативи или подвъзли, подложени на износване.

НЕ СЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ В СЛУЧАЙ НА:

- Повреди и/или повреди на продукта поради частично или пълно неспазване на инструкциите.
- Промяна на първоначалното състояние на продукта с цел по-добро представяне.
- Дефекти, дължащи се на износване или прекомерно напрежение, се изключват от гаранцията.
- Продукти, разпечатани или ремонтирани от неупълномощени лица.
- Продукти, които са били използвани за цели, различни от посочените в това ръководство.

ГАРАНЦИОННИ ИНТЕРВЕНЦИИ:

№	Дата на влизане	№ фактура	Описание на ремонта	Подпис	Удължаване на гаранцията
1					
2					
3					
4					

BG

Подпис на продавача
(подпис и печат)



www.micul-fermier.ro

SC Golden Fish SRL

Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North,
Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;
Уникален идентификационен код RO22908031
№ в Търговския регистър: J23/2652/2016
Телефон: 0374 496 580
www.micul-fermier.ro